**Curriculum Vitae**

**INFORMATIONS PERSONNELLES**

**Prénom** : François

**Nom** : Lavoye

**Nationalité** : française

**Date de naissance** : 20 février 1985

**Lieu de naissance** : Calais, France

**Adresse** : 10 quai Andrieux

**Code postal** : 62100

**Ville** : Calais, France

**Téléphone** : 033661263299 (mobile)

**Email** : f.lavoye@gmail.com

**ÉDUCATION**

2008 : maîtrise Langues et technologies

2007 : licence Langues étrangères appliquées

2003-2004 : première année de DUT Informatique

2003 : baccalauréat ES Euro

2002 : First Certificate in English de Cambridge

**EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**

Depuis 2015 : traduction et/ou relecture de plus de 200 000 mots dans le domaine médical (Accuray, Spacelabs, Marie Stopes International, etc.)

2010-2016 : traduction de plus de 400 000 mots d'études de marché (Ipsos, Gartner, etc.)

Depuis 2010 : traduction et/ou relecture de plus de 800 000 mots dans divers domaines techniques (Seahawk, Brompton, General Electric, etc.)

Depuis 2010 : traduction et/ou relecture de plus de 3 100 000 mots dans les domaines de l'informatique et de la sécurité (QNAP, Cyberlink, HP, Splunk, Hikvision, Genetec, etc.)

2011-2014 : traduction de contenus de jeux mobiles (Alawar, GeoDefense, Modern Conflict)

Octobre 2011 : membre de l'équipe de traduction d'un guide officiel de Gears of War 3

2010-2011 : traduction de documentations Mad Catz

Avant 2010 : traducteur à temps partiel pour de nombreux projets dans divers domaines (notamment des FAQ portant sur les consoles de jeu)

2009 : membre des équipes de traduction de Mount & Blade et Hearts of Iron 3

Avril 2008 : traduction d'une partie de Pet Hotel (Wii)

**LANGUES**

Français : langue maternelle

Anglais : courant

Allemand : expérimenté

**COMPÉTENCES INFORMATIQUES**

Excellentes connaissances de Windows, Microsoft Office et des logiciels couramment utilisés

Bonnes connaissances de Linux/UNIX

Connaissances de base des langages C, HTML et ADA

Bonnes connaissances matérielles et réseau

Bonnes connaissances de Trados Studio et TagEditor/Workbench

**AUTRES INFORMATIONS**

Nombreux voyages en Europe (Autriche, Allemagne, Irlande, Grande-Bretagne...)

Passionné de jeux vidéo, littérature et cinéma.